

文藝 通訊

2022 年 | CCLC NEWSLETTER
4 月 | APRIL 2022
VOL. 43 NO. 2

活像 小孩



- 文藝聚焦** | 小德蘭開創直達默觀的專愛小徑 / 黎嘉賢 2
| 向小德蘭學習：以赤子之靈走在逆境中 / 陳群英 4
- 焦點閱讀** | 來玩一場有趣的聖經遊戲吧！ / 6
| 「力威亞探」與「比蒙巨獸」 / 8
| 奉主的名「以大愛做小事」 / 10

小德蘭

開創直達默觀的 專愛小徑

黎嘉賢

靈修學家、《靈命操練八課》作者

在香港社會，人人事事講求效率、美觀、品質好。無論公營機構、商界、NGO和個人，都幾乎視「快、靚、正」為金科玉律。教會也懂得善加利用，標榜歸信耶穌是快靚正的人生方向、推動快靚正的牧養方法和聚會、製作快靚正的傳福音工具和方法等。不過，究竟走成全之旅，有沒有快靚正的方法呢？坦白說，成全之旅往往令人想到一條既漫長又難行的窄路，旅人要歷盡千辛萬苦才能達致。我們眼前的成全方法，多是既複雜又難明，就是聖方濟·沙雷的《成聖捷徑》(Introduction to the Devout Life) 也長達三百多頁，加爾默羅會的兩位會祖聖女大德蘭和聖十架約翰的靈修經典和成聖方法，更不在話下。縱然所有信徒都理應成為修道者，努力操練靈命，邁向成全，然而對於講求效率的信徒來說，難免對這些方法敬而遠之，難道真的沒有「快、靚、正」的成聖途徑適切這些信徒嗎？

請留意啊！我們面前其實還有勞倫斯弟兄的「天主臨在法」和小德蘭的「愛

情小徑」。他們兩者都能夠提出成聖的關鍵重點，以及交待極其精闢又簡潔的方法，而不失成全之旅的神聖和莊嚴氛圍，實在是切合現代信徒採用的上好方法。今日特意為大家推介十九世紀小德蘭的「愛情小徑」，準備踏上成全之旅或正在路上前行的你，不要錯過。

首先，提到「靚」這個字。對於小德蘭而言，每個信徒都是上主那無邊無際大花園內的一朵鮮花，有人是玫瑰，有人是百合，有人是荷花，有人是小菊……雖然品種不同，形態和顏色各異，但在上主眼內，朵朵都是美麗、芳香、獨特而不可被取代的花朵。不論男女老少、傷健殘弱、貧窮富裕、聰明愚笨等，上主看人人都是極其實貴。每個信徒都可以享受上主滿溢的慈愛和恩賜，只要他們按照祂的心意（即是按自己的本相）成長，同樣可以開創燦爛的人生，耀眼奪目，得蒙上主欣賞和喜愛。

小小花枝要達致盛放，要多少時間呢？小德蘭十五歲加入修會，在世

寄居只有二十四年，按此計算即在九至二十四年間，她便修道成為聖人了，比起會祖大德蘭和聖十架約翰都要快。幼年時，她已經渴想走上這條成全之路，成為聖人，只是自知體弱又沒有學識，根本難過登天。後來，她透過福音書，得到耶穌基督的「親自」指導，明白信徒只要變成小孩子的樣式，頓時便可進入天國（太十八3-4）。此後，她便無時無刻安心地活像小孩，不是裝作幼稚無知，而是去除心靈內的比較、恐懼、擔心、驕傲、虛榮等雜質，單純地相信上主，真摯地愛着主耶穌。不久，她就如搭上一部屬靈升降機，快捷地直達主耶穌基督的身邊，在世如活在天國。

以品質而言，聖女的方法最為精準和高質。她曾渴望如其他信徒一樣，擔任某個事奉崗位，專心地事奉主。不久，她得到上主的召命要作完全的奉獻，奉獻的不是甚麼才能，而是自己的愛。她認為，既然上主先愛自己，所以向祂以愛還愛，實屬應當。自此，她的內心和言行都要討得主的歡心，不令

祂失望，為愛主而說話，為愛主而沉默，為愛主而哭泣，為愛主而含笑，為愛主而接受遭人誤會，為愛主而忍受病患之痛苦，最終也為愛主而欣然迎接死亡。

小德蘭活於十九、二十世紀，那時社會上充滿了紛爭，而她所活出的生命，正是上主所喜悅的純樸、清新的小花。她滋潤了那些經歷過革命的國民，又驅散了戰爭所帶來的愁雲慘霧，開創了那條達致成全的專愛小徑，引領整個世界的信徒。今日，小花承接主耶穌基督的呼喚，繼續盛開，並發出呼籲，叫喚那些着眼於「快、靚、正」而錯過追尋成全之路的信徒，又叫喚那些滿以為要為上主幹番大事，影響整個教會、社會，甚至世界的信徒，叫大家轉眼注視這條由平凡信徒所開創的成全小徑。這小徑短小而筆直、簡潔而優美，是每個信徒都能夠實踐的。就讓我們確信自己是上主欣賞和喜愛的花朵，學像小孩般的單純和清心，專心致志地愛着耶穌，踏上這條成聖小徑。

向小德蘭學習：

以赤子之靈走在逆境中

陳群英

思維靜院靈修導師、《小小心靈做大事》譯者

世衛總幹事不久前形容新冠肺炎之害慘絕人寰，我們身在香港當然也不能倖免，除此以外我們還要適應社會和政治方面的劇變。作為上帝的兒女，信仰究竟教我們怎樣在逆境中自處，並承受福音帶給我們和世人的應許呢？

小德蘭在世寄居短短二十四載，當中十年生活在法國一所隱修院中。她死後先後被教會冊封為聖人、傳教主保和教會聖師，可見她的影響力遠遠超出了她一生所處的修院範圍。聖女離世前矢言會繼續以愛服務世人，在天上為眾生代禱，那麼她今天最想給我們分享甚麼呢？

小德蘭最想與人分享的，是她感悟到的屬靈蹊徑。她曾苦心尋覓一條筆直、全新的捷徑走向上主那裏。最後她聽到主說：「讓小孩子到我這裏來。」當她繼續問主會為小孩子做些甚麼，主說：「你們必蒙抱在肋旁，搖弄在膝上。母親怎樣安慰兒子，我就照樣安慰你們。」對聖女來說，最大的幸福莫過於享受天父的寵愛，並以同樣犧牲的愛去愛主愛人。她發現的屬靈小徑（the

little way），就是懷着謙卑的心，接納這個不完美且受到諸般限制的自己，實質上就是天父的寵兒，因此可以凡事信賴祂、倚靠祂。這個甘願變成小孩子的「小道」，舊稱作「神嬰小道」，我們也可以把這種對慈愛天父的單純信賴稱為「赤子之靈」。

逆境帶來的祝福

天父既對兒女們寵愛有加，那麼為何人會遇上苦難，甚至被推至人性的極限？小德蘭一生命途多舛：幼年喪母，性情敏感脆弱，無論精神與肉體都多受折磨，最終死於肺病。她經歷了這些煎熬，體會到主讓她深深認識一己的限制，其實是化妝的祝福。她認為被揭示自己的一無所有和一無所能，是主給她的最大恩寵，因為這些「無有」（nothingness）教她謙卑下來，懷着信心尋求耶穌的扶持和恩典。她終於學會了接納自己的微末，在困苦中降卑，以赤子之心信賴天父的保護和愛眷，並以孺慕之情渴想安居於祂慈悲的聖臂之中。

在限制中可以做甚麼？

懷着小孩子單純的性情，小德蘭不期望自己為主做甚麼大事，不過她是立志「以大愛做小事」。在隱修院的平凡生活中，她樂意把每件事看為服事主，為主作出犧牲的好機會，因此一切都變得神聖，而她的任務就是撒下愛的小花。在當下的逆境中，我們也可以靠着主的愛，不嫌自己庭園狹小，樂意付出最微小的服事：

- 正如聖女小心翼翼扶助行動不便的修女走進飯廳，今天我們也可以陪伴老弱的家人出入、就醫，或給他們送上日常所需。
- 正如聖女喜歡整潔美麗的東西，但卻不嫌棄殘破的會衣，今天即使我們被迫在簡陋的設施檢疫或屈在家中，也可以選擇不抱怨，在獨處中細味主的安慰與眷顧。
- 正如聖女身處令她厭煩的噪音中，卻以溫柔忍耐的心把那場景視作音樂會奉獻給主，今天我們也可

以抗衡謬誤的資訊與怨言，傳送鼓勵人心的嘉言，作為對主的奉獻。

- 正如聖女常常凝視着一幅地圖，為遠方的傳教士和未認識主的人祈禱，今天我們也可以為各處等待着抗疫和醫療物資的人們代禱，或作出微小的奉獻。
- 正如聖女在信心的黑夜中，因信靠主而得助佑，保持着她一直堅持的「微笑的服事」，今天我們也可以在幽暗中散發光和熱，給別人送上善意和關愛，可能是一個微笑、一聲問候、一段經文、一篇禱文或一首詩歌……
- 正如聖女明白愛涵蓋所有聖召，因而找到了她在教會中的位置：在教會的心中成為愛，今天我們也可以在疫情和社會變遷中，持守自己一天的意向、言行皆以愛為中心。

但願聖女對天父愛慕和依恃的赤子情，今天貫注在你我心中。



來玩一場有趣的聖經遊戲吧！準備好了嗎？



開始

耶穌的受死、埋葬和復活，是怎樣的一回事？



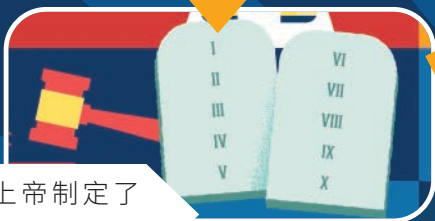
1 究竟世上的一切是怎樣開始？



2 上帝藉着誰建立祂的國？



3 上帝制定了哪些律法？



讓孩子從各種有趣的方式
找尋聖經的奧秘

從小學習天父的話

4 耶穌是怎樣誕生的？



Bible Infographics for Kids Vol. 1, 2
《天父的話：孩子圖看聖經 I, II》

作者 豐收之家出版社
(Harvest House Publishers)

插畫 布萊恩·赫斯特 (Brian Hurst)

譯者 古志薇

Cat. No. 1894.02A, 1894.03A

ISBN 978-962-294-484-8

978-962-294-485-5

6 聖經中有哪些對立的事物？

光明與黑暗



英雄

壞蛋

英雄與壞蛋



善與惡



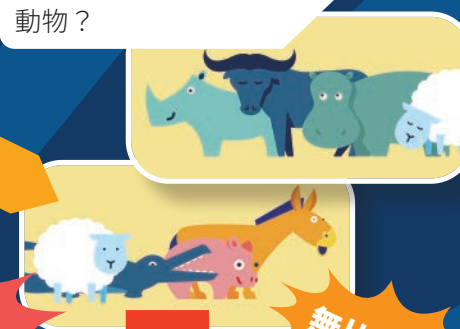
崛起的帝國與傾覆的王國



7 聖經中有哪些轟烈的戰爭？



8 聖經中有哪些奇異的動物？



盡在這裏

無比吸引！

書籍介紹短片，
歡迎掃描欣賞



「力威亞探」與「比蒙巨獸」 (Leviathan & Behemoth)

《約伯記釋讀：當好人遇上壞事》

哈洛德·庫希納 著／黃杰輝 阮雅瑜 譯

Cat. No. 1183 / ISBN 978-962-294-247-9



最後，我希望道出我對約伯記的理解……我是以這信念開始的：經卷的答案必定是藏在上帝在旋風中的第二次演說，就是談及「比蒙巨獸」(Behemoth)與「力威亞探」(Leviathan)的篇章，以及約伯答話的最後七個字之中。上帝出現並且向約伯說話，這是很破格的創新舉動，作者必定是打算將經卷中所提出的問題的解決方案放進這段內容之中。有關「比蒙巨獸」與「力威亞探」的經節不可能只是重申三十八章的內容：「我立大地根基的時候，你在哪裏？」及約伯的第一次道歉……

1981年當我寫《當好人遇上壞事》時，我在上帝與「力威亞探」的對抗中找到答案。我想像到上帝這樣對約伯說：要嘗試控制「力威亞探」——混亂與隨機的力量，對我來說是一項挑戰，有甚麼令你覺得自己可以做得更好？很多讀者對發生在他們身上的事並不是上帝的作為這建議感到安慰，不過很多讀者也為上帝不是全面掌權這觀念

而感到困擾。一些聖經學者也質疑我對「力威亞探」經節的理解，其中一位很寬容地在評論中寫道：「我認為庫希納對上帝的理解可能是對的，但他對約伯記的理解卻是錯的。」

三十多年後的今天，我對約伯記的理解和上帝在我們的苦難中的角色的理解已經變化。我不確定我是否仍會說上帝是有限的，我明白為甚麼這說法在我的讀者眼中會覺得上帝被貶低，這便違犯了我所設定約伯難題可接受答案的標準。我會更確切地說，祂是自我限制，這是沿着盧里亞有關 *tzimtzum* 的思路，上帝從某些存在的領域中撤離，留下空間讓人得以成為人。起初只有上帝，祂完全掌控一切。「要有……」，於是就有了那東西。就我的理解，上帝接着指定了兩個受造物的領域，放棄其控制權，其中之一是大自然與自然律的領域。上帝是道德的，祂能分辨好人壞人，可是就如早前說過，大自然沒有責任維持公平，它會使地球上渴求雨水的

地方遇上旱災，給想望陽光的地方帶來洪水。大自然給予不配的人祝福，給他們好的樣貌、高人一等的智慧及運動技能，其他人只得空羨慕。那就是「力威亞探」——混亂與機會的代理人——在工作……



上帝限制自己作出干預的第二個領域是人選擇善惡的自由，就是馴服「比蒙巨獸」，將牠的強盛精力用在好事上的挑戰。若我們沒有寧選做壞事、拒絕做好事的自由，那麼在道德上我們善行的選擇並不強於太陽「選擇」每早在東方升起。

就我現在對約伯記的理解，約伯記歌頌上帝令人敬畏的權能，但也確認上帝對自己的權能設下限制，以防這些權能傷害上帝的基本品格：祂的良善。我聽見上帝對約伯說：「比蒙巨獸」與「力威亞探」——生命力量與混亂元素——時常將我的世界弄得一團糟，但我需

要牠們。我可以創造一個完美世界、一個像鐘錶般的機械世界，在這世界中永不會發生令人遺憾的事情。其實，在遠古之前可能存在過這樣的世界，但這個世界缺少了善良，缺少了轉變，缺少了驚奇，像每晚都看着同一套電影，於是我令它消失。我選擇了另做一個包含挑戰和反應的世界，在這世界，人類可選擇吃分辨善惡樹的果，人類每天就要做上百個決定，考慮甚麼是該做的事，並在出錯時從錯誤中學習。這個世界將會不乏難題，但人類也被賜以偉大意念及心靈解決難題、發明東西、發現療法、創造忍受巨大痛楚後才能造出的偉大工藝品（像約伯記）。最重要的是製造完成後，我沒有離棄這世界，我經常在這裏，施予安慰、鼓勵和力量。若不是我在這裏，將我部分的靈灌注給人，你以為人可以從哪處得到力量克服悲傷、對抗不義、醫治身體與心靈的傷口？

(摘自《約伯記釋讀》，頁 214-217)

奉主的名「以大愛做小事」

小德蘭認為，回應主的呼召成為聖潔，最適合的場景莫過於日常的生活，而最恰當的進路是懷着「微末」(littleness)的心態，謙卑地承認我們本來一無所有，因為一切皆來自上主。懷着赤子之心的靈修，意味着甘願成為微小，好讓上主把我們升高。無論我們要履行的使徒工作是甚麼，其果效在乎我們有多承認自己在主面前的貧窮。

小德蘭吸引人的是她的身教和言教合一。舉例說，當她被任命擔當初學修女的導師，她在自傳中這樣描述她的無助感：

主，我實在小得無法培養祢的孩子。若祢想藉着我來滋養她們，那麼，請填滿我的小手。當我將祢的珍寶給予那前來要求滋養的靈魂時，我不會離開祢的雙臂，也不會轉頭不看祢。

小德蘭明白教會是一個奧妙的身體，由不同的細胞或肢體組成，由聖靈啟導和賜予活力。從這角度看，她能夠

看清楚自己的召命：愛既是一切，也涵蓋着所有的召命，她渴慕去愛，並啟發他人把愛視為所有其他使徒工作和召命的基礎……



上主揀選了一個住在隱修院的修女，她一生只是在一個寂寂無名的法國鄉村過着定時祈禱和工作的生活，但她卻把無數的靈魂帶到耶穌面前，湧到各地教堂給她遺物敬禮的信徒數以萬計。她的祕訣究竟是甚麼？我們可能明白她當時是怎樣活出這祕訣，但我們身處這個時代，當俗世洪流勢如破竹地粉碎真正的基督信仰，我們又可能活出她的祕訣嗎？當我們重新檢視她的生命，便發現她對門徒生命的理解蘊含着她獨特的神恩，她把這恩賜稱為赤子的靈修小徑 (the little way of spiritual childhood)。讓自己成為渺小，意味着心靈願意謙卑下來，承認一切生靈都在上主永遠慈愛的眷顧之中。無論活到多老，我們仍然是屬於天國的小孩子 (路十八 17)。

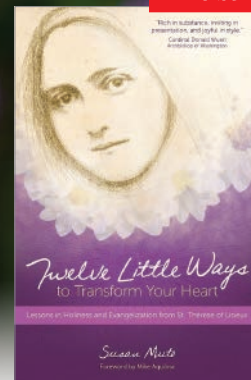
我們會被偉大的事業吸引，可是小德蘭接受一個弔詭的現實，就是永恆

靈修叢書
《小小心靈做大事：
小德蘭教曉我們如何成聖與傳揚福音的 12 堂課》
(暫名)

蘇珊·穆陶 著／陳群英 譯

Cat. No. 1188.02 / ISBN 978-962-294-359-9

(原書封面)



即將出版

的光輝來自微小的事情，我們只有在屬靈貧窮中才找到真正的財寶，而在每個困難中，主會揭示一個陶造靈魂的機會。主在小德蘭渺小的土壤中播種了神聖的種子，使她以一個直接、快捷和完全嶄新的方式升到天上。她的指南針是十字架，還有聖經（特別是聖保羅／聖保祿的書信）以及如金碧斯 (Thomas à Kempis，或譯肯培斯) 和十架約翰／十字若望那樣的靈修大師著作。這些閱讀教她操練忍耐，在試煉中堅持到底，並相信她關懷靈魂所作的見證，可以造就無數在她修院圍牆外的信徒和真誠尋道者。上主救贖的愛是如此強大，好像一條暢通無阻的激流穿過她，沖走她對失敗的每一點恐懼。

如果我們要履行耶穌給門徒的大使命，去向萬民傳福音 (太／瑪二十八 16-20)，小德蘭給我們提供了成功的要訣，首先是聖經所揭示的真理：「愛既完全，就把懼怕除去。」(約壹／若壹四 18) 她向我們展示，我們所走的路既不困難，也不會轟轟烈烈。雖然我們當中的確有些大名鼎鼎的佈道家，但大部分人

一生都是寂寂無名。小德蘭這位教會聖師的生平倒給我們一點安慰，因為她也像拿撒勒／納匝肋的耶穌一樣過着隱沒的生活。我們也要跟她一樣，努力在平凡中向人反映上主拯救的愛的大能。

(摘自：《小小心靈做大事》(暫名)，頁 20-24)

作者簡介

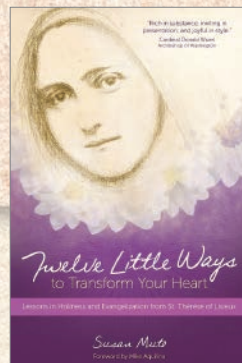
蘇珊·穆陶 (Susan Muto)

著名加爾默羅靈修作家、教師、演講者，主顯協會 (Epiphany Association) 執行總監及主顯靈修培育學院 (Epiphany Academy of Formative Spirituality) 院長。曾主領多個全國層面或國際性的靈修課程、工作坊及研討會，文字常穿梭於學術和流行領域之間，如 Mount Carmel 和 Spiritual Life Magazine，著有三十多本書籍，包括屢獲加許的 *Gratefulness: The Habit of a Grace-filled Life*。

《小小心靈做大事：
小德蘭教曉我們如何成聖與傳揚福音的12堂課》(暫名)

蘇珊·穆陶 著／陳群英 譯

Cat. No. 1188.02 / ISBN 978-962-294-359-9



時代紛亂，不論是坐困愁城，還是飄泊四方，我們都看似進退維谷，茫然尋不着出路，然而一位英年早逝的柔弱修女，卻可能給我們這個時代最適時的提醒！

小德蘭 (Thérèse of Lisieux) 十九世紀末生於法國，自幼體弱多病。15歲入加爾默羅聖衣會修道，但因染肺病於1897年去世，享年只有24歲。這位小女孩一生未曾遠離家中或修院的四道牆垣，但去世後所留下的屬靈遺產竟震撼世人，最終天主教會將她奉為跟聖奧古

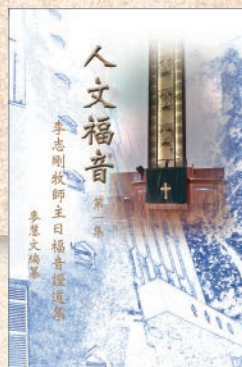
斯丁等歷代聖哲神學巨擘同等的地位！

原因為何？是因為小德蘭以她的整個生命向我們道出，邁向神聖生命的訣竅，在乎最日常最平平無奇卻又最靈性的生活，最小卻最具爆炸性，肉身雖軟弱，行動雖受困，卻可因捨己忘我的親近主耶穌，靈性更新帶來一切的更新。本書以十二個精簡篇章向我們娓娓道出小德蘭這種深具潛能的靈性為何。

《人文福音：李志剛牧師主日福音證道集》
(第一至四集)

李志剛 著／麥慧文 編纂

Cat. No. 7134.01-04 / ISBN 978-988-18647-7-2 (第一集)、
978-988-18647-8-9 (第二集)、978-988-18647-9-6 (第三集)、
978-988-18648-0-2 (第四集)



證道集共四集，收錄李志剛牧師牧養堂會期間的主日講道共六百餘篇。

特色如下：

- 按經文次序排列，方便讀者尋索參考。
- 包括同一段經文的多次宣講，但配合不同的社會環境和人事變遷，信息重點各有不同。
- 除提供基本釋經資料外，經常引用時事新聞、心理學、哲學、社會學、宗教、文學（尤其中國文學）和中國文化的一些重要概念來

論證上帝的道，其中與中國倫理的對話更是最大的特徵。這也是本證道集以「人文福音」命名的原因。

- 流露強烈的正統神學色彩。例如：上帝的恩典、上帝的主動作為、信徒的認信、聖禮的意義。
- 證道中提及一些牧者和信徒的生命見證，對傳揚基督福音和研究教會歷史都有幫助。

(原書封面)

幫緊您， 幫緊您， 文藝關心您

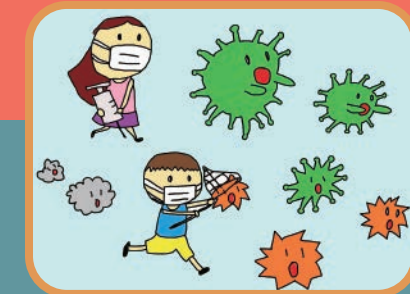
本年年初，香港爆發第五波疫情，本港學校陸續暫停實體課，教師、家長和學生都因着疫情或停課，面對不同的壓力。

本社同工團隊有感於此，舉辦了「幫緊您，幫緊您，文藝關心您」活動，藉此與各位大小朋友同行，讓大家透過文字或圖畫，抒發心中的壓力和擔憂。

以下刊載和節錄部分收集到的分享，願上主繼續保守看顧大家。

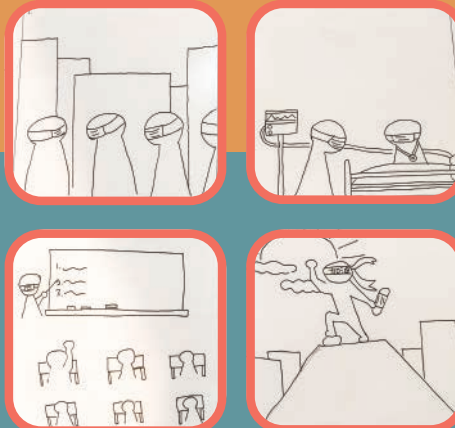
自從疫情開始，小朋友就不能像過往一樣正常上學，年紀小小便要上網課，又不能正常出街吃喝玩樂。不過，感恩我家小朋友很快便適應這種生活，但這始終對於身心智力正在發展的小朋友來說有很大影響。真希望疫情快快消失，大家可以回復以前正常的生活。

// Kit (家長)



李泳心 (初小學生)

消除疫情勤洗手，病菌消失莫回頭。// 李駿弘 (初小學生)



May Wong

對於爸媽的工作又驚又喜，「驚」是怕他們失去工作，「喜」是可早點回家與我討論功課和吃晚飯。另外我擔心將來我五、六年級時，疫情還沒完結，影響將來的學業。希望疫情快點完結，恢復經濟和全日面授課堂，我會盡全力加緊學習，專心上課。大家繼續加油，晴朗的一天始終會降臨。

// 黎思慧 (小四學生)

2021年 文藝出版及製作書籍報告



1月 2021年大齋期靈修手冊／2021年大齋期靈修手冊編輯委員會 編著 **3月** 中文聖經註釋：以賽亞書（下冊）／高銘謙 著 **4月** 上帝的文化：在仇恨文化中播種復和的種子（The Culture of God: The Syrian Jesus — Reading The Divine Mind, Sailing Into The Divine Heart）／拿添·勒沙（Nadim Nassar）著／區可茵 譯 **5月** 貓城記／老舍 著／梁文慧 攝寫／愛日莉 繪 **6月** 同行：堅持與青少年邁步信仰路（ALONGSIDE: loving teenagers with the gospel）／德魯·希爾（Drew Hill）著／古志薇 譯 **7月** 誰殺了 Miss Wong／梁科慶 著／愛日莉 繪 · Sayson 和他的眼淚寶盒／周惠鳳 著／梁翠萍 繪 · 再見青草國／周惠鳳 著／關雅文 繪 · 福音派、聖禮派、五旬節派：為何教會崇拜應三者兼備（Evangelical, Sacramental & Pentecostal: Why the Church Should Be All Three）／高登·史密思（Gordon T. Smith）著／區可茵 譯 · 聖潔生活：基督教傳統今釋（Holy Living: The Christian Tradition for Today）／羅雲·威廉斯（Rowan Williams）著／區可茵 譯



基督教文藝出版社

除了深耕細作，以出版優質基督教書刊為志業，持恆為廣大信徒出版優質讀物，也會為海內外教會團體及出版機構，提供編印及出版書刊等服務。謹守「廣傳福音」及「推進學術」的兩大出版路向，為普世華人教會及社會，在文字工作上作出貢獻。歡迎瀏覽 <https://www.cclc.org.hk>，電郵 info@cclc.org.hk（鄭先生）。

怎樣作崇拜主席？（上）——基礎篇／黎本正 著 · 怎樣作崇拜主席？（下）——宣召與導言／黎本正 著 · 怎樣作崇拜讀經員？／黎本正 著 · 怎樣在崇拜領禱？／黎本正 著 **10月** 柳暗花明讀聖經：螺旋讀經法／胡緯 著 · 季理斐傳：中華教會文字事工的變革者（MacGillivray of Shanghai: The Life of Donald MacGillivray）／薄玉珍（Margaret H. Brown）著／肖濤 譯 **12月** 躍動身心靈／香港中華基督教青年會120周年會慶《躍動身心靈》出版工作小組 編 · 天父的話：孩子圖看聖經 I（Bible Infographics for Kids I）／豐收之家出版社（Harvest House Publishers）著／布萊恩·赫斯特（Brian Hurst）繪／古志薇 譯 · 天父的話：孩子圖看聖經 II（Bible Infographics for Kids II）／豐收之家出版社（Harvest House Publishers）著／布萊恩·赫斯特（Brian Hurst）繪／古志薇 譯

社長報告

翁傳鏗

雖然 2021 年仍是社會不穩定的一年，但我們緊靠主恩夠用，順利舉行七十周年社慶感恩崇拜，以及以低於市價購置大連排道物業，多年來辦公室與貨倉的合併，終於夢想成真。現懷着感恩的心，報告事工概況：

出版情況

- 初版／修訂書共 17 種
 - 《2021 年大齋期靈修手冊》
 - 《中文聖經註釋：以賽亞書（下冊）》
 - 《上帝的文化》
 - 《貓城記》
 - 《再見青草國》
 - 《同行》
 - 《Sayson 和他的眼淚寶盒》
 - 《怎樣作崇拜主席？（上）》
 - 《怎樣作崇拜主席？（下）》
 - 《怎樣作崇拜讀經員？》
 - 《怎樣在崇拜領禱？》
 - 《福音派、聖禮派、五旬節派》
 - 《聖潔生活》
 - 《誰殺了 Miss Wong》

- 《季理斐傳》
- 《天父的話：孩子圖看聖經 I》
- 《天父的話：孩子圖看聖經 II》
- 代印／代製作共 7 種
- 再版書共 6 種
- 文藝通訊共 4 期
- 全年共出版新書 17 本，代印書 7 本，合計 24 本，剛好達到基本指標。

人事動態

- 1 月 1 日江程輝弟兄升任出版總監。
- 1 月 1 日鄭俊明傳道升任市務副總監。
- 4 月 1 日黎達賢弟兄擢升為製作主任。
- 7 月 31 日出版部副總監（製作兼資訊科技）鄭堅徒弟兄退休，感激多年服務，願主賜福前路。
- 7 月 31 日編輯黃嘉莉姊妹離職，願主賜福前路。
- 8 月 1 日黃希琳姊妹到任美術設計。
- 8 月 29 日市務助理張展芬姊妹離職，願主賜福前路。



- 9 月 1 日張智傑弟兄真除發行主任。
- 9 月 1 日杜藹霖姊妹到任編輯。
- 12 月 3 日黃文超弟兄離職，願主賜福前路。
- 12 月 4 日張智傑弟兄離職，願主賜福前路。
- 12 月 15 日陳鴻傑弟兄到任發行主任。
- 12 月 20 日楊睿智弟兄到任市務經理。
- 12 月 31 日市務顧問鍾國偉弟兄退休，感激多年服務，願主賜福前路。
- 4 月 9 日網上舉行說書會，由陳佐才法政牧師分享《大限》。
- 4 月 23 日網上舉行說書會，由施為同工主領，分享《重建共善》。
- 4 月 30 日網上舉行說書會，由黃嘉莉博士主領，分享《年年總有美意》。
- 4 月 11 日至 5 月 23 日由中華宣道會友愛堂信培部主辦、基督教文藝出版社協辦〈以賽亞書〉網上直播課程共 7 堂，邀得高銘謙牧師作導師。
- 5 月 8 日假中華基督教會協和小學（長沙灣）舉辦第九屆校際聖經故事演講比賽（本屆賽事以錄影進行）。

文化活動

- 2 月 17 日大齋期靈修應用程式正式啟用。
- 3 月 5 日網上舉行說書會，由吳蔚芹同工主領，分享《疫轉新世界》。
- 3 月 12 日網上舉行說書會，由江程輝同工主領，分享《在光中行》。
- 3 月 26 日網上舉行說書會，由江程輝同工主領，分享《謙善行》。
- 7 月 14 日至 20 日參與香港書展，租用四個攤位，主題「文藝七十」。配合七十周年社慶，擺放大型展板陳述本社歷史。並於 7 月 14 日舉行七十周年社慶啟動禮暨書展攤位開幕祝福禮，邀請本社顧問陳謳明大主教、香港循道衛理聯合教會前會長李炳光牧師、中華基督教會香港區會副總幹事蒲錦昌牧師及本社執行委員會主席陳衍昌法政牧師帶



2021年暢銷 TOP3

一起回顧過去一年我最喜愛的書

No.1



《上帝的文化》

拿添·勒沙 | 牧靈系列

敘利亞裔牧者以獨特的文化眼光，深度閱讀耶穌的生平與教訓，引領讀者認識上帝的文化，開拓盼望與和平的信仰之路。

No.2



《以賽亞書》(上)·(下)

高銘謙 | 中文聖經註釋

在黑暗的亂世我們需要以賽亞書，領受當中的指引，保持自己離開那黑暗，保守自己永遠是良善，活出盼望的人生。

No.3



《父母應有的執着》

陳廷三 | 教導子女、家庭關係

為人父母需敢於為子女有所堅持，放下無謂的憂慮，並集中身心資源，踏足一條值得為骨肉堅持下去的人間路。

領。另舉辦《中文聖經註釋：以賽亞書》新書簡介／簽名會（由高銘謙博士主講）、「新書分享會及電腦漫畫創作過程」（由愛日莉小姐及黃嘉莉同工主講）及《再見青草國》新書推介會（由關雅文小姐及黃嘉莉同工主講）。

- 10月21日至27日本社參與假尖沙咀街坊福利會舉行基督教聯合書展。
- 11月28日假塔冷通心靈書舍舉行「出版趨勢座談會」，邀請李家駒博士、梁永泰博士及關俊棠神父主講，另網絡同步直播。
- 12月4日假香港聖公會諸聖座堂舉行七十周年紀念感恩聖餐崇拜，邀請香港聖公會教省主教長陳謳明大主教證道，另網絡同步直播。

對外聯繫

- 5月13日社長偕同11位同工出席基督徒合一祈禱周牧教及同工聯合聖餐崇拜。

- 5月20日中國基督教協會副會長兼總幹事單渭祥牧師、基督教全國兩會《天風》主編葛志強牧師、基督教全國兩會傳媒事工部出版發行組組長陳宏俐同工與本社執委、社長及同工舉行視頻交流會議，分享疫情期間的出版事工，並期待疫情結束後進行兩地互訪。
- 6月30日中聯辦楊流昌副部長率領一行六人來訪，由陳衍昌法政牧師、易嘉濂博士、李志剛牧師、余英嶽牧師及社長接待。
- 10月8日社長偕同同工出席第九屆金書獎頒獎典禮，是次得獎書籍包括1. 黎嘉賢的《靈命操練八課》（靈修讀物）、2. 蕭兆滿的《聖經的意義》（最佳翻譯）及3. 陳佐才的《大限》（最佳編輯—非系列）。

未來展望

隨著辦公室與貨倉的合併，同工也有因退休或個人理由離任，深信藉着上主的保守、執行委員會的帶領及同工的配搭，我們必然發揮更大果效的侍奉力量，榮歸上主。

本社消息

活動消息

- 1月13日社長應香港聖公會西九龍教區邀請出席牧師會介紹本社事工。
- 1月20日社長偕同同工出席基督徒合一禱告周牧教及同工聯合聖餐崇拜。（網上）
- 1月26日社長出席中聯辦主任在線新春致辭。

深切悼念

- 2月26日本社中文聖經註釋新約編輯、作者及譯者周天和牧師主懷安息，求主安慰家人。



文藝通訊

基督教文藝出版社有限公司 CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

社長 翁傳鏗 編輯委員會 江程輝 施為 吳蔚芹 鄭俊明 楊睿智 設計 黎達賢 執行編輯 施為

總辦事處 香港九龍柯士甸道140-142號14樓 電話 2367 8031 傳真 2739 6030 電郵 info@cclc.org.hk

2022年4月 發行 新界火炭黃竹洋街9-13號仁興中心702室 電話 2697 0286 傳真 2694 7760 電郵 warehouse@cclc.org.hk

優惠級

If undelivered, please return to
14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, HK

E

POSTAGE PAID
HONG KONG
CHINA
中國香港
郵資已付

Permit
No.
63480

文藝書室現金券

2022.4.1 ~
2022.6.30

\$10

文藝書室現金券

\$10

- 本券有效期：2022.4.1 ~ 2022.6.30
- 本券只適用於文藝書室現場付款使用。
- 憑券可作 \$10 使用；購物折實每滿 \$100 可用壹張，滿 \$200 可用兩張，如此類推。
- 本券可與其他優惠、文藝禮券同時使用。
- 本券不設退款或兌換現金。
- 本券不能用作購買禮券、繳交會員費及指定公價貨品。
- 只接受本券之正本。影印本或已損毀均無效。
- 如有任何爭議，文藝書室保留本券最終決定權。

f 基督教文藝出版社



文藝書室

地址 九龍油麻地東方街10號地下 | 電話 2385 5880

週一至五 11:00am - 8:00pm / 週六 11:00am - 6:00pm / 主日 1:30pm - 5:30pm / 公眾假期休息

(疫情期間，營業時間或會有所更改。請留意本社網頁及臉書公布的最新消息，或致電書室查詢。)